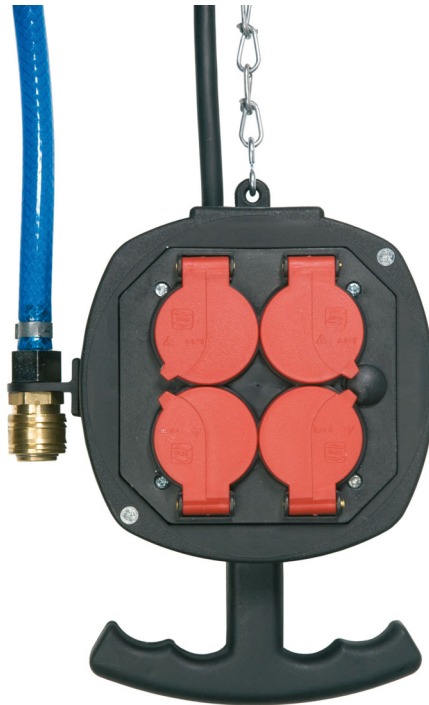


Betriebsanleitung

— Energieampeln

— A-EA 1



A-EA 1

A-EA-SERIE

Impressum

Produktidentifikation

Energieampel Artikelnummer

A-EA 1 2100001

Hersteller

AIRCRAFT
Kompressorenbau und Maschinenhandel GmbH
Gewerbestraße Ost 6
A-4921 Hohenzell

Telefon: 0043 (0) 7752 70 929 - 0
Fax: 0043 (0) 7752 70 929 - 99

E-Mail: info@aircraft.at
Internet: www.aircraft.at

Vertrieb Deutschland

AIRCRAFT - Stürmer Maschinen GmbH
Dr.-Robert-Pfleger-Straße 26
D-96103 Hallstadt/Bamberg

Fax: 0049 (0) 951 - 96555-55
E-Mail: info@aircraft-kompressoren.de
Internet: www.aircraft-kompressoren.com

Angaben zur Betriebsanleitung

Originalbetriebsanleitung

Ausgabe: 04.11.2022
Version: 1.05
Sprache: deutsch
Autor: ES

Angaben zum Urheberrecht

Copyright © 2022 AIRCRAFT Kompressorenbau und
Maschinenhandel GmbH, Hohenzell, Österreich.

Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

Inhalt

1 Einführung	3
1.1 Urheberrecht.....	3
1.2 Kundenservice	3
1.3 Haftungsbeschränkung.....	3
2 Sicherheit.....	3
2.1 Sicherheitshinweise	3
2.2 Persönliche Schutzausrüstung	3
3 Bestimmungsgemäße Verwendung	4
3.1 Vernünftigerweise vorhersehbarer Fehlgebrauch	4
3.2 Restrisiken	4
4 Technische Daten	5
4.1 Typenschild.....	5
5 Transport, Verpackung, Lagerung	5
5.1 Anlieferung und Transport	5
5.2 Verpackung.....	5
5.3 Lagerung.....	5
6 Montage und Anschluss.....	6
7 Inbetriebnahme	6
8 Pflege und Wartung	6
9 Entsorgung, Wiederverwertung von Altgeräten	6
9.1 Außer Betrieb nehmen.....	6
9.2 Entsorgung von elektrischen Geräten	6
10 EU-Konformitätserklärung	7

1 Einführung

Mit dem Kauf der AIRCRAFT Energieampel haben Sie eine gute Wahl getroffen.

Lesen Sie vor der Inbetriebnahme aufmerksam die Betriebsanleitung.

Diese ist ein wichtiger Bestandteil und ist in der Nähe der Energieampel und für jeden Nutzer zugänglich aufzubewahren.

Die Betriebsanleitung informiert Sie über die sachgerechte Inbetriebnahme, den bestimmungsgemäßen Einsatz sowie über die sichere und effiziente Bedienung und Wartung der Energieampel. Beachten Sie darüber hinaus die örtlichen Unfallverhütungsvorschriften und allgemeinen Sicherheitsbestimmungen für den Einsatzbereich der Energieampel.

1.1 Urheberrecht

Die Inhalte dieser Anleitung sind urheberrechtlich geschützt und alleiniges Eigentum der Firma Stürmer Maschinen GmbH.

Ihre Verwendung ist im Rahmen der Nutzung der Energieampel zulässig. Eine darüber hinausgehende Verwendung ist ohne schriftliche Genehmigung des Herstellers nicht gestattet.

Weitergabe sowie Vervielfältigung dieses Dokuments, Verwertung und Mitteilung seines Inhalts sind verboten, soweit nicht ausdrücklich gestattet.

Zuwerhandlungen verpflichten zu Schadenersatz.

Wir melden zum Schutz unserer Produkte Marken-, Patent- und Designrechte an, sofern dies im Einzelfall möglich ist. Wir wersetzen uns mit Nachdruck jeder Verletzung unseres geistigen Eigentums.

1.2 Kundenservice

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zu Ihrer Energieampel oder für technische Auskünfte an Ihren Fachhändler.

Dort wird Ihnen gerne mit sachkundiger Beratung und Informationen weitergeholfen.

Österreich:

AIRCRAFT Kompressorenbau und Maschinenhandel GmbH
Gewerbestraße Ost 6
A-4921 Hohenzell

Telefon: 0043 (0) 7752 70 929-0

Fax: 0043 (0) 7752 70 929-99

E-Mail: info@aircraft.at

Internet: www.aircraft.at

Deutschland:

Stürmer Maschinen GmbH
Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26
D-96103 Hallstadt

Reparatur-Service:

Fax: 0049 (0) 951 96555-111

E-Mail: service@stuermer-maschinen.de

Ersatzteil-Bestellung:

Fax: 0049 (0) 951 96555-119

E-Mail: ersatzteile@stuermer-maschinen.de

Wir sind stets an Informationen und Erfahrungen interessiert, die sich aus der Anwendung ergeben und für die Verbesserung unserer Produkte wertvoll sein können.

1.3 Haftungsbeschränkung

Alle Angaben und Hinweise in der Betriebsanleitung wurden unter Berücksichtigung der geltenden Normen und Vorschriften, des Stands der Technik sowie unserer langjährigen Erkenntnisse und Erfahrungen zusammengestellt.

In folgenden Fällen übernimmt der Hersteller für Schäden keine Haftung:

- Nichtbeachtung der Betriebsanleitung,
- Nicht bestimmungsgemäße Verwendung,
- Einsatz von nicht sach- und fachkundigem Personal,
- Eigenmächtige Umbauten,
- Technische Veränderungen,
- Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile.

Der tatsächliche Lieferumfang kann bei Sonderausführungen, bei Inanspruchnahme zusätzlicher Bestelloptionen oder aufgrund neuester technischer Änderungen von den hier beschriebenen Erläuterungen und Darstellungen abweichen.

Es gelten die im Liefervertrag vereinbarten Verpflichtungen, die allgemeinen Geschäftsbedingungen sowie die Lieferbedingungen des Herstellers und die zum Zeitpunkt des Vertragsabschlusses gültigen gesetzlichen Regelungen.

2 Sicherheit

2.1 Sicherheitshinweise

Sicherheitshinweise sind in dieser Betriebsanleitung durch Symbole gekennzeichnet. Die Sicherheitshinweise werden durch Signalworte eingeleitet, die das Ausmaß der Gefährdung zum Ausdruck bringen.

2.2 Persönliche Schutzausrüstung

Die Persönliche Schutzausrüstung dient dazu, Personen vor Beeinträchtigungen der Sicherheit und Gesundheit bei der Arbeit zu schützen. Das Personal muss während der verschiedenen Arbeiten an und mit dem Gerät persönliche Schutzausrüstung tragen, auf die in den einzelnen Abschnitten dieser Anleitung gesondert hingewiesen wird.

Im folgenden Abschnitt wird die Persönliche Schutzausrüstung erläutert:



Schutzhandschuhe

Die Schutzhandschuhe schützen die Hände vor scharfkantigen Bauteilen, sowie vor Reibung, Abschürfungen oder tieferen Verletzungen.



Sicherheitsschuhe

Die Sicherheitsschuhe schützen die Füße vor Quetschungen, herabfallende Teile und Ausgleiten auf rutschigem Untergrund.



Arbeitsschutzkleidung

Die Arbeitsschutzkleidung ist eng anliegende Kleidung mit geringer Reißfestigkeit.



Augenschutz

Die Schutzbrille schützt die Augen vor umherfliegenden Teilen und Flüssigkeitsspritzern.



Gehörschutz

Der Gehörschutz schützt die Ohren vor Gehörschäden durch Lärm.



Kopfschutz

Der Industriehelm schützt den Kopf vor herabfallende Gegenstände und Anstoßen an feststehenden Gegenständen.

3 Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Energieampel dient ausschließlich zur Druckluft- und Stromnetzverbindung von passenden Verbrauchern mit einem Höchstdruck von 12 bar und dem 230 V Stromnetz.

Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch die Einhaltung aller Angaben in dieser Anleitung.

3.1 Vernünftigerweise vorhersehbarer Fehlgebrauch

Jede über die bestimmungsgemäße Verwendung hinausgehende oder andersartige Benutzung gilt als Fehlgebrauch.

Mögliche Fehlanwendungen können sein:

- Einsatz der Energieampel außerhalb der im Kapitel „Technische Daten“ angegebenen Leistungsgrenzen.
- Einsatz der Energieampel in Räumen mit aggressiven, explosiven oder brennbaren Stoffen (Die Energieampel ist serienmäßig nicht explosionsgeschützt).
- Modifizierungen an der Energieampel oder den Zubehörteilen.
- Nichtbeachtung der Abnutzungs- und Beschädigungsspuren.
- Servicearbeiten durch ungeschultes oder nicht autorisiertes Personal.
- Bewusstes oder leichtsinniges Hantieren am Energieampel während des Betriebs.
- Einbau von Ersatzteilen und Verwendung von Zubehör und Betriebsmitteln, die nicht vom Hersteller genehmigt sind.

Fehlgebrauch der Energieampel kann zu gefährlichen Situationen führen.

Bei konstruktiven und technischen Änderungen an der Energieampel übernimmt die Firma Stürmer Maschinen GmbH keine Haftung.

Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aufgrund nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen.

3.2 Restrisiken

Selbst wenn sämtliche Sicherheitsvorschriften beachtet werden und die Energieampel vorschriftsgemäß verwendet wird, bestehen noch Restrisiken, welche nachstehend aufgelistet sind:

- Quetschgefahr für die oberen und unteren Gliedmaßen.
- Kopfverletzungen infolge eines Zusammenstoßes mit der Energieampel.
- Gefahr durch geknickte Druckluftschläuche.
- Verletzungsgefahr durch unter Druck stehende Schlauchenden, die sich bei Fehlmanipulation schlagartig lösen können.

4 Technische Daten

	A-EA 1
Nennspannung	230 V / 16 A
Kabeldimension	3G1,5 mm ²
Kabellänge	3 m
max. Nennleistung	3500 W
Anschlüsse	4 x Schutzkontaktsteckdosen 230 V; 1x Druckluftanschluss; IP 44
max. Druck	12 bar 180 psi
Druckluftschlauch	9 x 3 mm Länge 3m
Abmessung	240x190x90 mm
Gewicht	2,2 kg

4.1 Typenschild

Energieampel A-EA1

3m H07RN-F 3G1,5 mit Schutzkontaktstecker 230V / 16A

Ausgang: 4 x Schutzkontaktsteckdose 230V / 16A

3m Druckluftschlauch 9x3mm mit NW7,2 Schnellverschluss

Ba44/2022

IP44 Aussenbereich
230V / 16A / max. 3500W

as[®]
Schwabe
TechnikProdukte
Merkurstraße 10
72184 Eutingen



Art. 2100001



Abb. 1: Typenschild

5 Transport, Verpackung, Lagerung

5.1 Anlieferung und Transport

Überprüfen Sie das Gerät nach Anlieferung auf sichtbare Transportschäden. Sollte das Gerät Schäden aufweisen, sind diese unverzüglich dem Transportunternehmen beziehungsweise dem Händler zu melden.

Überprüfen Sie, ob das Gerät vollständig ist und ob die im Lieferumfang enthaltenen Teile vorhanden sind: Betriebsanleitung, Druckluftkomponenten, Abdeckungen Steckdosen und Stahlkette zur Montage.

Das Gerät darf nicht angeschlossen transportiert werden!

5.2 Verpackung

Heben Sie die Verpackung für einen eventuellen Umzug auf aber zumindest während der Gewährleistungsfrist.

Alle verwendeten Verpackungsmaterialien und Packhilfsmittel des Gerätes sind recyclingfähig und müssen grundsätzlich der stofflichen Wiederverwertung zugeführt werden.

Verpackungsbestandteile aus Karton sind zerkleinert zur Altpapiersammlung zu geben.

Die Folien sind aus Polyethylen (PE) und die Polster Teile aus Polystyrol (PS). Diese Stoffe sind bei einer Wertstoffsammelstelle oder bei dem zuständigen Entsorgungsunternehmen abzugeben.

5.3 Lagerung

Das Gerät muss gründlich gesäubert werden, bevor es in einer trockenen, sauberen und frostfreien Umgebung gelagert wird.

6 Montage und Anschluss

Der Stromanschluss muss über die gleichen Merkmale (Spannung, Netzfrequenz, Phasenlage) verfügen wie der Energieampel (siehe Typenschild auf dem Gerät).

Die elektrische Versorgungsleitung muss über Sicherung und FI-Schutzschalter abgesichert sein.



ACHTUNG!

- Arbeiten am elektrischen und pneumatischen Systemen dürfen nur von Elektrofachkräften durchgeführt werden, die dazu ausgebildet und mit den damit verbundenen Gefahren vertraut sind.
- Bei der Montage ist darauf zu achten, dass das Kabel oder der Druckluftschlauch bei der Benutzung des Gerätes nicht eingeklemmt oder beschädigt werden können.
- Bei der Montage oder Demontage der Energieampel muss die Strom- bzw. Druckluftzufuhr unterbrochen werden (Stecker aus der Steckdose ziehen --> Elektrokabel immer am Stecker aus der Steckdose ziehen, niemals am Kabel).
- Das Gerät nur in technisch einwandfreiem Zustand betreiben.

Die Energieampel wird durch die Stahlkette an der Decke montiert und in der gewünschten Arbeitshöhe angebracht.

Zur Deckenmontage ist eine passende Befestigungstahlkette mitgeliefert. Je nach Wunsch kann die Energieampel damit in verschiedenen Höhen montiert werden.

7 Inbetriebnahme

Die folgenden persönlichen Schutzausrüstungen sind bei Arbeiten an der Energieampel zu tragen:



Die Erklärung der Piktogramme finden Sie im Kapitel 2.2 „Persönliche Schutzausrüstung“.



ACHTUNG!

Nach dem Gebrauch die Druckluft und den Netzstecker ziehen.

8 Pflege und Wartung



ACHTUNG!

Vor der Reinigung des Gerätes muss die Strom- bzw. Druckluftzufuhr unterbrochen werden!

Alle Kunststoffteile und lackierten Oberflächen sollten mit einem weichen, angefeuchteten Tuch und etwas Neutralreiniger gesäubert werden.

Prüfen Sie nach Wartungs-, Reparatur- und Reinigungsarbeiten, ob alle Verkleidungen und Schutzeinrichtungen wieder ordnungsgemäß montiert sind.

9 Entsorgung, Wiederverwertung von Altgeräten

Im Interesse der Umwelt ist dafür Sorge zu tragen, dass alle Bestandteile des Geräts nur über die vorgesehenen und zugelassenen Wege entsorgt werden.

9.1 Außer Betrieb nehmen

Ausgediente Geräte sind sofort fachgerecht außer Betrieb zu nehmen, um einen späteren Missbrauch und die Gefährdung der Umwelt oder von Personen zu vermeiden.

- Das Gerät gegebenenfalls in handhabbare und verwertbare Baugruppen und Bestandteile demontieren.
- Die Gerätekomponenten den dafür vorgesehenen Entsorgungswegen zuführen.

9.2 Entsorgung von elektrischen Geräten

Elektrische Geräte enthalten eine Vielzahl wiederverwertbarer Materialien sowie umweltschädliche Komponenten. Diese Bestandteile sind getrennt und fachgerecht zu entsorgen. Im Zweifelsfall an die kommunale Abfallentsorgung wenden.

Für die Aufbereitung ist gegebenenfalls auf die Hilfe eines spezialisierten Entsorgungsbetriebs zurückzugreifen.

9.3 Entsorgung über kommunale Sammelstellen

Entsorgung von gebrauchten, elektrischen und elektronischen Geräten (Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte).



Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsche Entsorgung gefährdet. Materialrecycling hilft den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

10 EU-Konformitätserklärung

Hersteller/Inverkehrbringer: AIRCRAFT Kompressorenbau und Maschinenhandel GmbH
Gewerbestraße Ost 6
A-4921 Hohenzell

erklärt hiermit, dass folgendes Produkt

Produktgruppe: AIRCRAFT® Drucklufttechnik

Gerätetyp: Energieampel

Bezeichnung: A-EA 1

Artikelnummer: 2100001

Seriennummer*: _____

Baujahr*: 20_____

* füllen Sie diese Felder anhand der Angaben auf dem Typenschild aus

aufgrund seiner Konzipierung und Bauart, sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen, grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU entspricht.

Mitteltende EU-Richtlinien: 2011/65/EU + 2015/863/EU+2017/2012/EU

Folgende harmonisierte Normen wurden angewandt:

DIN VDE 0620-2-1:2021-02 Stecker und Steckdosen für den Hausgebrauch und ähnliche Anwendungen - Teil 2-1: Allgemeine Anforderungen an Stecker und Kupplungsdosen

DIN EN 50525-2-21:2012-01 Kabel und Leitungen - Starkstromleitungen mit Nennspannungen bis 450/750 V (U₀/U) - Teil 2-21: Starkstromleitungen für allgemeine Anwendungen - Flexible Leitungen mit vernetzter Elastomer-Isolierung

Dokumentationsverantwortlich: Klaus Hütter, AIRCRAFT Kompressorenbau und Maschinenhandel GmbH,
Gewerbestraße Ost 6, A-4921 Hohenzell

Hohenzell, 04.11.2022

Hallstadt, 04.11.2022



Klaus Hütter
Geschäftsführer



Kilian Stürmer
Geschäftsführer



